

கட்டுரை 08 · ARTICLE 08 | காப்பியங்கள்

சிலப்பதிகாரத்தில் தகவல் தொடர்புக் கூறுகள்

Communication Aspects in Silappathikaram

முனைவர் ஜெ. காவேரி

உதவிப் பேராசிரியர், முதுகலைத் தமிழ்த்துறை
வே.வ. வன்னியப்பெருமாள் பெண்கள் கல்லூரி, விருதுநகர்Dr. J. Kaveri, Assistant Professor, PG Department of Tamil, V.V. Vanniaperumal College for Women, Virudhunagar
மின்னஞ்சல்: kaveri@vvvcollege.org

பக்கங்கள்: 48–54

ஆய்வுச் சுருக்கம்

தமிழ் செவ்விலக்கியங்களில் காப்பியக் காலத்தின் விடியலாக விளங்கும் சிலப்பதிகாரம், கி.பி. இரண்டாம் நூற்றாண்டில் இளங்கோவடிகளால் இயற்றப்பட்ட ஒப்பற்ற கலைக்களஞ்சியமாகும். வாழ்வியல் அமையங்கள், அரசியல் அறம், சமூகக் கட்டமைப்பு ஆகியவற்றோடு பண்டைய தமிழர்களின் தொடர்புச் செழுமையையும் இக்காப்பியம் விரிவாகப் பதிவு செய்துள்ளது.

இவ்வாய்வுக் கட்டுரை, நவீன தகவல் தொடர்புக் கோட்பாடுகளின் (Modern Communication Theories) பின்னணியில் சிலப்பதிகாரத்தில் இடம்பெறும் தகவல் பரிமாற்ற முறைகள், தூது உத்திகள், முரசறைதல், சைகை மற்றும் குறியீட்டு மொழிகள், ஊடகக் கருவிகள், மற்றும் அறவியல் சார்ந்த தகவல் தொடர்புக் கூறுகளை விரிவாகவும் சான்றுகளோடும் ஆராய்கிறது.

திறவுச்சொற்கள்: சிலப்பதிகாரம்; தகவல் தொடர்பு; தமிழ் செவ்விலக்கியம்; வாய்மொழி மற்றும் சொல்லாத் தகவல் தொடர்பு; தூதுவ நெறிமுறை; தகவல் திரிபு / தகவல் தொடர்புத் தடை; முடங்கல் / ஓலைச் செய்தி

Abstract

Communication is fundamental to the structure, governance, and cultural expression of human society. Silappathikaram, the celebrated 2nd-century CE Tamil epic authored by Ilango Adigal, serves not only as a masterpiece of classical Tamil literature but also as a comprehensive socio-historical record of early South Indian civilization. This research paper examines the diverse aspects and mechanisms of communication depicted in Silappathikaram through the framework of modern communication theories.

The study analyzes primary modes of message transmission—including verbal proclamations (murasaraiyuthal), non-verbal visual symbols, body language in classical dance (kinesics), and written epistles (mudangal). Furthermore, it evaluates diplomatic communication and statecraft through royal emissaries, as well as the structural barriers to communication—specifically information distortion (miscommunication) as exemplified by the goldsmith's deception and the king's flawed judgment. Special attention is given to Kannagi's rhetoric in Vazhakkurai Kathai as a model of persuasive, evidence-based discourse. The findings demonstrate that ancient Tamil society possessed a highly sophisticated, multi-layered communication infrastructure that integrated political administration, art, commerce, and ethical norms.

Keywords: Silappathikaram; Classical Tamil Literature; Communication Theory; Verbal and Non-Verbal Communication; Diplomatic Rhetoric; Information Distortion; Sangam Age Culture

முன்னுரை (Introduction)

மனிதச் சமூகத்தின் இயக்கத்திற்கும் வளர்ச்சிக்கும் அடிப்படையானது தகவல் தொடர்பாகும் (Communication). "கருத்துக்கள், உணர்வுகள், தகவல்கள் ஆகியவை

மனிதரிடையே கைமாறப்படும் நுட்பமான செயல்பாடே தகவல் தொடர்பு" என நவீன தகவல் தொடர்பியல் அறிஞர் வில்பர் ஷ்ராம் (Wilbur Schramm) குறிப்பிடுவார்.

சங்க காலத்தில் தூதுவர்களாகப் பாணர்களும் விறலியரும் தூதுச் செல்ல, சங்கம் மருவிய காப்பியக் காலத்தில் சிலப்பதிகாரம் தகவல் தொடர்பை ஒரு முறையான சமூகக் கட்டமைப்பாகவும், அரசியல் நிருவாகத்தின் முக்கிய அங்கமாகவும் உயர்த்திக்காட்டுகிறது. அரசியல், வணிகம், அறம், கலை என அனைத்துக் களங்களிலும் தகவல் தொடர்பு எவ்விதம் பயன்பட்டது என்பதைச் சிலப்பதிகாரம் காட்டும் சான்றுகளுடன் காண்பதே இக்கட்டுரையின் முதன்மை நோக்கமாகும்.

தகவல் தொடர்பின் அடிப்படை மாதிரியும் சிலப்பதிகாரமும்

(Communication Model & Silappathikaram)

நவீனத் தகவல் தொடர்பியலில் ஹரோல்ட் லாஸ்வெல் (Harold Lasswell) முன்வைக்கும் மாதிரி:

அனுப்புநர் (Sender → செய்தி (Message) → ஊடகம் (Medium) → பெறுநர் (Receiver)
→ விளைவு (Effect)

சிலப்பதிகாரத்தில் இக்கட்டமைப்பு மிகத் தெளிவாகக் காணப்படுகிறது.

- **அனுப்புநர்:** அரசர்கள், மாதவி, கோவலன், கவுந்தி அடிகள்.
- **செய்தி:** அரச ஆணைகள், காதல் கடிதங்கள், அறவுரைகள்.
- **ஊடகம்:** தூதுவர்கள் (கௌசிகன், சஞ்சயன்), முரசு, கடிதம் (ஓலை).
- **பெறுநர்:** பகை அரசர்கள், கோவலன், குடிமக்கள்.
- **விளைவு:** அமைதி, மனமாற்றம், விழிப்புணர்வு அல்லது போர்.

சிலப்பதிகாரத்தில் தகவல் தொடர்பு வகைகள் (Types of Communication)

வாய்மொழித் தகவல் தொடர்பு (Verbal / Oral Communication)

பண்டைய காலத்தில் செய்திகளை உரைக்கவும், மன்னனின் ஆணைகளை மக்களிடம் சேர்க்கவும் வாய்மொழித் தொடர்பே முதன்மை பெற்று விளங்கியது.

முரசறைந்து அறிவித்தல் (Proclamation by Drums)

அரசர் செய்திகளையும் விழா அறிவிப்புகளையும் பொதுமக்களுக்குத் தெரிவிக்க வள்ளுவர் (அறிவிப்பாளர்) யானை மீது சென்று முரசறைந்து செய்தி பரப்பினார். இந்திர விழாவின் போது சாற்றிப் பலிபீடத்தில் முரசறைந்து அறிவிக்கும் காட்சி இதனைக் காட்டுகிறது:

"பசிப்ப பிணிப்பகைக வென்று
வசையிலா வான்வளஞ் சுரக்கவென
வாழ்த்தி வாழ்த்தி வழம்படக் குடியிய
முரசுக்கண் விளித்தலின்..."

(இந்திரவிழா ஊரெடுத்த காதை, அடிகள் 58-61)

தூதுவர் வழி வாய்மொழித் தொடர்பு (Diplomatic Verbal Communication)

அரசியல் நிலையிலும் போர்ச் சூழலிலும் தூதுவர்கள் வாய்மொழியாகச் செய்திகளைச் சுமந்து சென்றனர். சேரன் செங்குட்டுவன் வடபுலத்து அரசர்களான கனக-விஜயருக்குச் செய்தி அனுப்பும்போது சஞ்சயன் என்பவனைத் தூதுவனாகப் பயன்படுத்துகிறான்:

"நும்கோன் ஏவலும் எங்கோன் ஏவலும்
தங்கிய கொள்கையின் தமரின் எய்தி..."

(கால்கோட்காதை, அடிகள் 128-129)

எழுத்து வழித் தகவல் தொடர்பு (Written Communication)

எழுத்து வழித் தகவல் தொடர்பில் ஓலைகளும் (Palm Leaf) கடிதங்களும் (Epistles) முக்கிய பங்கு வகித்தன.

மாதவியின் முடங்கல் (Letters of Madhavi)

மாதவி கோவலனுக்கு எழுதிய இரண்டு கடிதங்கள் (ஓலைகள்) சிலப்பதிகாரத்தில் தகவல் தொடர்பின் உச்சக்கட்ட நுட்பத்தைக் காட்டுகின்றன. மாதவி தன் கடிதத்தைத் தழையமைத்து, பித்திகைப் பூவினால் கட்டி, வாசனைத் திரவியம் தெளித்து அனுப்பினாள்.

முதல் கடிதம் (மனமுறிவுற்ற சூழலில்)

கானல் வரியில் கோவலன் பிரிந்து சென்ற பிறகு, வசந்தமாலை மூலமாக மாதவி அனுப்பிய முதல் ஓலை:

"வடிவேல் உண்கண் மாதவி மாலை
முடங்கல் ஏந்தி..."

(கானல்வரி)

இரண்டாம் கடிதம் (கௌசிக மாணி மூலம் அனுப்பியது)

மாதவி தனது பிரிவின் துயரையும், பெற்றோர் உறும் துயரையும் கோவலனுக்குத் தெளிவுபடுத்த எழுதி அனுப்பிய கடிதம். இக்கடிதத்தைக் கௌசிகன் என்னும் அந்தணனிடம் கொடுத்து அனுப்புகிறான்:

"அடிகள் முன்னர் யானடி வீழ்ந்தேன்
வட்டித் தகையோ டென்னை நோக்காது
கோட லின்மையின் ஆடிய கூத்தின்
மாட வினையேன் மனம்மறைத் தெழுதிக்
கண்ணுதல் எழுதிய அண்ணல் முடங்கல்..."

(புறஞ்சேரி இறுத்த காதை, அடிகள் 83-87)

இக்கடிதத்தைக் வாசித்த உடனேயே கோவலன், மாதவியின் தூய்மையான உள்ளத்தைப் புரிந்துகொள்கிறான். இது **எழுத்துத் தொடர்பின் தாக்கம் மற்றும் துல்லியத் தன்மையை (Accuracy & Impact of Written Communication)** காட்டுகிறது.

சொல்லாத் தகவல் தொடர்பு / சைகை மொழி (Non-Verbal Communication)

சொற்களின்றி மெய்பாடுகள், சைகைகள், ஆடைகள், சின்னங்கள் மூலமாகத் தகவல்களைப் பரிமாறும் முறை சிலப்பதிகாரத்தில் பரவலாகக் காணப்படுகிறது.

நாட்டியமும் மெய்ப்பாடுகளும் (Body Language and Dance Expressions)

நாடுகாண் காதையிலும் அரங்கேற்று காதையிலும் ஆடல் மகள் மாதவியின் நடனம் குறித்து இளங்கோவடிகள் விவரிப்பது, **மெய்க்காட்டியல் தகவல் தொடர்புக்கு (Kinesics) சான்றாகும்:**

"நாட்டிய நன்னூல் நன்கு கடைப்பிடித்து
காட்டினள் வையக் கண்கள் களிப்ப..."

(அரங்கேற்று காதை, அடிகள் 158-159)

உடலின் உறுப்புகள், கண் புருவ அசைவுகள், கரங்கள் (முத்திரைகள்) மூலம் உணர்ச்சிகளையும் கதையையும் பார்வையாளர்களுக்குக் கடத்துவது ஆடல் கலையின் தகவல் தொடர்பு நுட்பமாகும்.

சின்னங்களும் கொடிகளும் (Symbols and Banners)

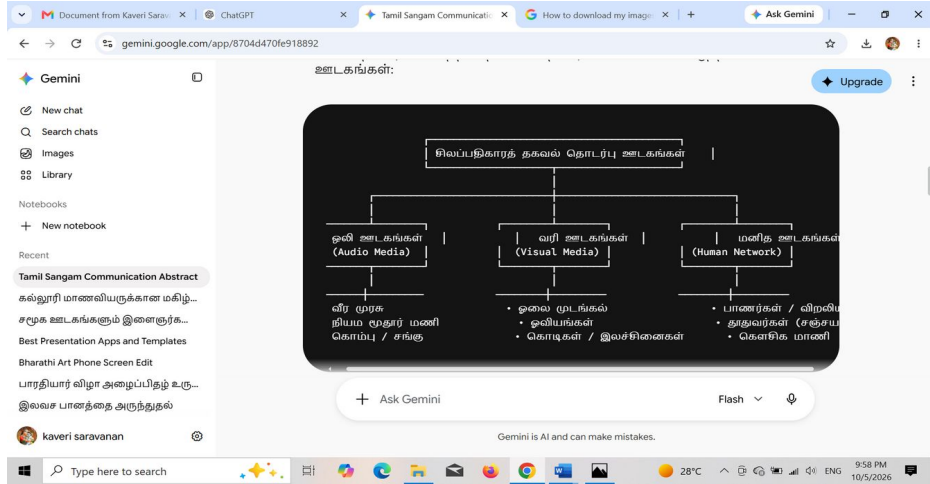
அரச அதிகாரத்தையும் போரையும் அறிவிக்கக் கொடிகளும் சின்னங்களும் பயன்படுத்தப்பட்டன.

- சேரனின் **விற்கொடி**
- சோழனின் **புலிக்கொடி**
- பாண்டியனின் **மீன்கொடி**

இக்கொடிகள் அரசர்களின் இருப்பையும், எல்லையையும், அதிகாரத்தையும் பிறருக்கு உணர்த்தும் visual symbols ஆகச் செயல்பட்டன.

ஊடகக் கருவிகளும் முறைகளும் (Media & Tools of Communication)

சிலப்பதிகாரக் காலத்தில் தகவல் தொடர்புக்காகப் பயன்படுத்தப்பட்ட ஊடகங்கள்:



- வீர முரசு • ஓலை முடங்கல் • பாணர்கள் / விற்றலியர்
- நியம மூதூர் மணி • ஓவியங்கள் • தூதவர்கள் (சஞ்சயன்)
- கொம்பு / சங்கு • கொடிகள் / இலச்சினைகள் • கௌசிக மாணி

ஒலி ஊடகங்கள் (Audio Communication)

- **வீரமுரசு மற்றும் கொடைமுரசு:** போரை அறிவிக்கவும், கொடையை அறிவிக்கவும் முரசுகள் கொட்டப்பட்டன.

- **மணி ஒலி:** அரண்மனை வாசலில் ஆராய்ச்சி மணி அமைக்கப்பட்டிருந்தது (கண்ணகி வழக்குரைத்த போது கண்ணகி ஆராச்சியாராய் ஆராயும் மணி அடித்தல்).

மனித ஊடக நெட்வொர்க் (Human Communication Network)

தகவல்களைக் கொண்டு சேர்க்க மனிதர்களே முதன்மை ஊடகமாகச் செயல்பட்டனர்.

1. **ஒற்றர்கள் (Spies):** பிற நாட்டுச் செய்திகளை இரகசியமாகச் சேகரித்து அரசனுக்குத் தருபவர்கள்.
2. **கௌசிக மாணி:** மாதவியின் கடிதத்தை நெடுந்தொலைவுப் பயணம் செய்து கோவலனிடம் சேர்த்த தூதுவன்.

அரசியல் மற்றும் தூதுவ நெறிமுறைகள் (Political Communication & Diplomacy)

சிலப்பதிகாரத்தில் தூதுவர்கள் வெறும் செய்தி சுமப்பவர்கள் மட்டுமல்லர்; அவர்கள் நாட்டின் இறையாண்மையைப் பிரதிபலிக்கும் தூதுவர்களாகவும் செயல்பட்டனர்.

வடபுலச் செலவும் தூதுவ நெறியும்

சேரன் செங்குட்டுவன் வடநாட்டிற்குப் படையெடுத்துச் செல்லும்போது, அவனது எண்ணத்தைப் பிற அரசர்களுக்கு அறிவிக்கச் சஞ்சயனை அனுப்புகிறான்.

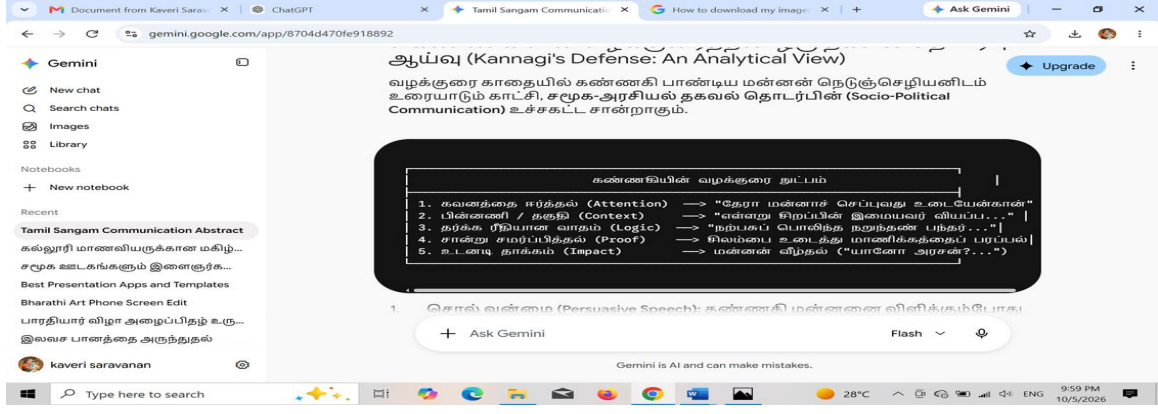
"வடதிசை அரசர்க்கு இச்செய்தி செப்பி
அடல்வேல் செங்குட்டுவன் வஞ்சியுள் இருந்தனன் என..."

(கால்கோட்காதை)

தூதுவர்கள் அரசர்களின் கண்ணியத்தைக் காக்கும் வகையிலும், போர் அல்லது அமைதிக்கான செய்திகளை நேர்த்தியாகக் கடத்தும் வகையிலும் பயிற்சி பெற்றிருந்தனர்.

கண்ணகியின் வழக்குரைத்தல்: ஒரு தகவல் தொடர்பு ஆய்வு (Kannagi's Defense: An Analytical View)

வழக்குரை காதையில் கண்ணகி பாண்டிய மன்னன் நெடுஞ்செழியனிடம் உரையாடும் காட்சி, **சமூக-அரசியல் தகவல் தொடர்பின் (Socio-Political Communication)** உச்சகட்ட சான்றாகும்.



1. **சொல் வன்மை (Persuasive Speech):** கண்ணகி மன்னனை விளக்கும்போது பயன்படுத்திய சொற்கள் மன்னனின் கவனத்தை உடனடியாகத் தன் பக்கம் ஈர்க்கின்றன:

"தேரா மன்னாச் செப்புவது உடையேன்கான்..."

(வழக்குரைகாதை)

1. **சான்றாதாரப் பகிர்வு (Evidence-Based Communication):** தன் கணவன் கள்வன் அல்லன் என்பதை நிரூபிக்க, தன் காற்சிலம்பை உடைத்து மாணிக்கப் பரல்களை வெளிப்படுத்துகிறாள்.
2. **விளைவு (Outcome):** செய்தி துல்லியமாகவும் வலிமையாகவும் சென்றடைந்ததால், மன்னன் தன் தவற்றை உணர்ந்து "யானோ அரசன்? யானே கள்வன்" என்று கூறி உயிர் துறக்கிறான்.

சிலப்பதிகாரத்தில் தகவல் தொடர்புத் தடைகள் (Communication Barriers in Silappathikaram)

நவீன தகவல் தொடர்பியலில் Noise / Barrier (தடை) எனப்படும் காரணி, தகவலின் பொருளை மாற்றி பெரும் பேரழிவை ஏற்படுத்தும். சிலப்பதிகாரத்தில் தகவல் தொடர்புத் தடைகளால் ஏற்பட்ட விளைவுகள்:

பொற்கொல்லனின் தவறான தகவல் தொடர்பு (Miscommunication / Deception)

கோவலன் சிலம்பை விற்கச் சென்றபோது, பொற்கொல்லன் மன்னனிடம் தவறான தகவலைக் கடத்துகிறான் (Selective Distortion & False Information).

"பொய்யோ ளாளன் புனைபூண் பொற்கொல்லன்
கையேந்தி வந்த கடிமனைக் காப்பாளர்க்கு..."

(கொலைக்களக் காதை)

இங்கு பொற்கொல்லன் தனது சுயநலத்திற்காக உண்மையைத் திரித்து, தவறான தகவலை மன்னனுக்குக் கடத்தியதால் கோவலன் கொலை செய்யப்படுகிறான். இது **தகவல் திரிபுத் தடையின் (Information Distortion Barrier)** கொடூரமான விளைவாகும்.

ஆராயாமல் முடிவெடுத்தல் (Perceptual Barrier of the King)

பாண்டிய மன்னன் பொற்கொல்லனின் கூற்றை முழுமையாக ஆராயாமல் (Verificational Failure), "கட்டுரை களவினைக் கொண்டுவா" என்பதற்குப் பதிலாகக்

"கொன்று அச்சிலம்பு கொணர்க" என்று ஆணையிட்டது, தகவல் ஆய்வின்மையால் (Lack of Information Evaluation) ஏற்பட்ட பேரழிவாகும்.

முடிவுரை (Conclusion)

இளங்கோவடிகள் படைத்துள்ள சிலப்பதிகாரம் வெறும் இலக்கியக் காப்பியம் மட்டுமல்ல; அது பண்டைய தமிழர்களின் தொடர்புச் செழுமையை (Communication Richness) உலகிற்குப் பறைசாற்றும் வரலாற்று ஆவணமாகும்.

வாய்மொழிச் செய்திகள், ஓலை முடங்கல்கள், முரசறைதல், கொடிகள், ஆடல் முத்திரைகள், ஒற்றர் முறைமை போன்ற பல்வேறு வழிமுறைகளில் தகவல் தொடர்பு பயன்பட்டுள்ளதை இக்கட்டுரை நிறுவுகிறது. நவீன தகவல் தொடர்பியல் கோட்பாடுகளான தகவல் பரிமாற்றம், கருத்துத் திரிபு, தூதுவ நெறிமுறைகள், மற்றும் சான்றாதாரத் தொடர்பு ஆகிய அனைத்துக் கூறுகளும் சிலப்பதிகாரத்தில் இரண்டறக் கலந்துள்ளமை செவ்விலக்கியத்தின் காலத்தைக் கடந்த பயன்பாட்டிற்குச் சிறந்த சான்றாகும்.

துணைநூற்பட்டியல்

1. இளங்கோவடிகள், *சிலப்பதிகாரம்* (உவே. சாமிநாதையர் உரைத் தொகுதி), தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம், தஞ்சாவூர்.
2. சிவத்தம்பி, கா., *பண்டைய தமிழ்ச் சமூகத்தில் நாடகம்*, மக்கள் வெளியீடு, சென்னை.
3. பிள்ளை, கே. கே., *தமிழக வரலாறும் மக்களும் பண்பாடும்*, உலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவனம், சென்னை.
4. வரதராசன், மு., *சிலப்பதிகாரக் கட்டுரைகள்*, பாரி நிலையம், சென்னை.
5. Lasswell, Harold D., *The Structure and Function of Communication in Society*, Mass Communications, University of Illinois Press, 1948.
6. Schramm, Wilbur., *Mass Media and National Development*, Stanford University Press, 1964.